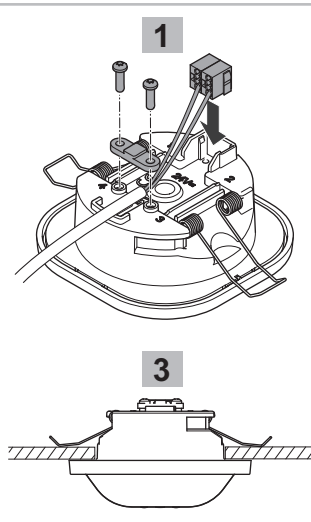
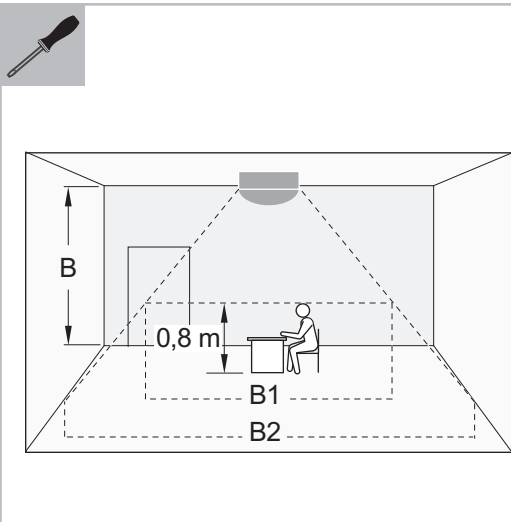
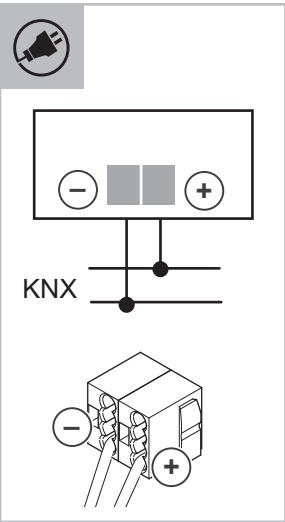
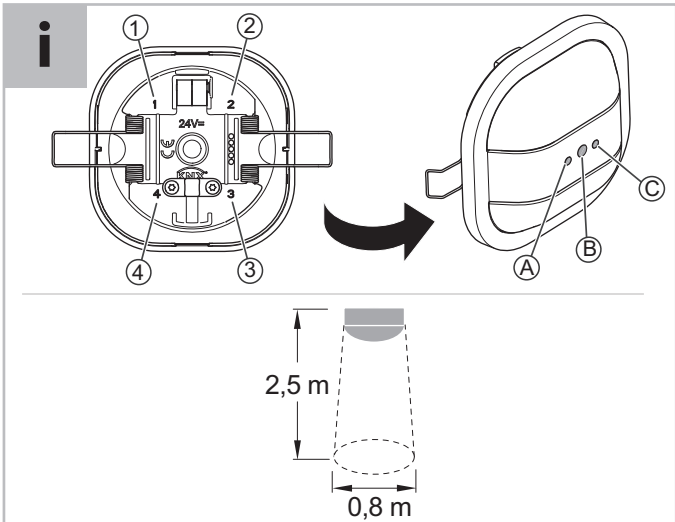


ABB i-bus[®] KNX

6131/20-xxx-500
6131/21-xxx-500
PM/A 1.5.x.1
PM/A 2.5.x.1

www.busch-jaeger-catalogue.com/
6132-0-0342,artikel.html

Busch-aanwezigheidsmelder Mini KNX Busch-aanwezigheidsmelder Mini Premium KNX

WAARSCHUWING
Levensgevaar en brandgevaar!
Bij direct of indirect contact met spanningsgeleidende delen treedt er een gevaarlijke doorstroming van het lichaam op. Elektrische schok, brandwonden of de dood kunnen het gevolg zijn. Bij niet correct uitgevoerde werkzaamheden aan spanningsgeleidende delen bestaat brandgevaar.
➤ Voor montage en demontage eerst de netspanning uitschakelen!
➤ Werkzaamheden aan het 230V-stroomnet uitsluitend laten uitvoeren door een erkend elektrotechnisch installatiebedrijf.

- Montagehandleiding zorgvuldig lezen en bewaren.
- Uitvoering gebruikersinformatie en informatie over de systeemintegratie en inbedrijfname op www.busch-jaeger.com of door scannen van de QR-code.

Beoogd gebruik

De aanwezigheidsmelder is uitsluitend voor gemaakt voor gebruik in gebouwen. De apparaten worden gebruikt voor schakeling en regeling van verlichtingsinstallaties en/of HVAC-installaties afhankelijk van lichtsterkte en/of beweging. De apparaten zijn niet geschikt als inbraak- of overvalmelder omdat de hiervoor voorgeschreven sabotageveiligheid volgens VdS-voorschrift ontbreekt.

Productbeschrijving

A	IR-ontvanger (alleen Premium)
B	Programmeertoets
C	Sensor voor lichtsterktedetectie
1 – 4	Afzonderlijk uitschakelbare sectoren (met parametrering). Voor de nummering zie de achterzijde van het apparaat

LET OP

- Het apparaat heeft uiterst gevoelige sensoren en lenssystemen.
- Geen lenssegmenten afdekken of afplakken, omdat anders de werking van het apparaat wordt gestoord.
- Het apparaat en het lenssysteem niet met schurende of agressieve reinigingsmiddelen schoonmaken.

Technische gegevens

Voedingsspanning		24 V
Max. stroomopname		< 12 mA
KNX-aansluiting	Busaansluitklem	0,6 – 0,8 mm
	Kabeltype	J-Y(ST)Y, 2 x 2 x 0,8 mm
	Isolatie	5 – 6 mm
	verwijderen	
Herinschakeltijd na uitschakeling (parametreerbaar):		ca. 1 s
Instelbaar helderheidsbereik		ca. 1 – 1000 lux
Openingshoek voor lichtsterktemeting		ca. 20°
Temperatuurbereik		-5 °C – +45 °C
Beschermingsgraad		IP 20
Op afstand bedienbaar (*)		alleen Premium
Opslagtemperatuur		-20 °C – +70 °C

*) Programmeermodus met afstandsbediening (artikelnr. 6010-25-500) in- en uitschakelbaar (rode toets). De modus schakelt na 5 minuten automatisch uit.

Configuratie

Normaal	Premium
Melder incl. bewaking	Melder incl. bewaking
Lichtsterktedetectie	Lichtsterktedetectie
Constantlichtschakelaar	Constantlichtschakelaar
–	Constantlichtregelaar
–	HVAC (verwarming, ventilatie, airco)
–	Object-RTR
–	IR-ontvangst (24 vrije IR-kanalen)
–	Logica's (5 logische functies)



Aansluiting

Aansluiting van de geïntegreerde KNX-busaankoppelaar:

- Aanwezigheidsmelder aan de achterkant via de meegeleverde 2-polige busaansluitklem met de KNX-buskabel verbinden. De aansluiting is ongevoelig voor fase/nul verwisseling.



Montage

Het apparaat is bedoeld voor plafondmontage. De volledige functionaliteit van het apparaat is o.a. afhankelijk van de montagehoogte (B).

Montage-hoogte (B)	Breedte binnenste detectiebereik (B1) (zittende persoon)	Breedte buitenste detectiebereik (B2) (lopende persoon)
2,5 m	max. 5 m	max. 6,5 m
3 m	max. 6,5 m	max. 8 m
4 m	max. 9 m	max. 10,5 m

Het apparaat kan naar keuze middels hollewandmontage in het plafond (stappen 1-3) of met behulp van de als optie leverbare opbouwbehuizing (artikelnr. 6131/x9) op het plafond worden gemonteerd. De montagehandleiding wordt bij de opbouwbehuizing geleverd.

Inbedrijfname

Met de ingebruiknamesoftware ETS kunnen verschillende functies gerealiseerd worden. De functie van de aanwezigheidsmelder is afhankelijk van de met behulp van de software-applicatie gekozen parameters. Voor een optimale werking van de constantlichtregeling moet de sensor voor de lichtsterktedetectie worden gekalibreerd. Hierbij moet rekening worden gehouden met het volgende:

- detectiebereik van de sensor voor de lichtsterktedetectie (zie onderstaande afbeelding in infoblok)
- reflecteren eigenschappen van het vloermateriaal binnen het detectiebereik

De sensor wordt gekalibreerd met de bijbehorende software-applicatie. Gebruik altijd de actuele firmware. De actuele downloadbestanden met de firmware-update vindt u in de elektronische catalogus (www.busch-jaeger-catalogue.com). De update wordt uitgevoerd via de KNX-bus. Voor een gedetailleerde beschrijving van de inbedrijfname en de parameters zie het technisch handboek (zie QR-code).

Service

Busch-Jaeger Elektro GmbH - een onderneming van de ABB-groep, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, www.BUSCH-JAEGER.com; tel.: +49-2351-9561600

Czujnik obecności Busch Mini KNX Czujnik obecności Busch Mini Premium KNX

OSTRZEŻENIE
Zagrożenie życia i niebezpieczeństwo pożaru!
Bezpośredni lub pośredni kontakt z częściami pod napięciem prowadzi do niebezpiecznego przepływu prądu elektrycznego przez organizm. Może to spowodować porażenie prądem, poparzenia lub śmierć. W przypadku niewłaściwie prowadzonych prac przy elementach pod napięciem istnieje niebezpieczeństwo pożaru.
➤ Przed montażem i demontażem należy odłączyć napięcie sieciowe!
➤ Prace przy sieci 230 V mogą wykonywać wyłącznie specjaliści!

- Proszę dokładnie przeczytać i zachować instrukcję montażu.
- Dalsze informacje dla użytkownika i obszerne informacje na temat włączenia do systemu i uruchomienia są dostępne na stronie www.busch-jaeger.com lub po zeskanowaniu kodu QR.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Czujnik obecności został skonstruowany wyłącznie do stosowania we wnętrzach budynków. Urządzenia służą do przełączania i regulacji instalacji oświetleniowych i/lub instalacji HVAC (ogrzewanie, klimatyzacja, wentylacja) zależnie od jasności i/lub ruchu. Urządzenia nie nadają się do stosowania jako sygnalizatory włamania lub napadu, ponieważ nie są zabezpieczone przed sabotażem według niemieckich przepisów VdS.

Opis produktu

A	Odbiornik podczerwieni (tylko Premium)
B	Klawisz programowania
C	Czujnik natężenia oświetlenia
1 – 4	Pojedynczo wyłączalne sektory (przez parametryzację). Numeracja znajduje się na odwrocie urządzenia

UWAGA

- Urządzenie posiada czujniki i systemy soczewek o wysokiej czułości.
- Nie zakrywać ani nie zaklejać segmentów soczewek, ponieważ zakłóca to działanie urządzenia.
- Nie czyścić urządzenia i systemu soczewek ani ściernymi ani agresywnymi środkami czyszczącymi.

Parametry techniczne

Napięcie zasilające		24 V
Maks. pobór prądu		< 12 mA
Przylączy KNX	Zacisk przyłączeniowy magistrali	0,6 – 0,8 mm
	Typ przewodu	J-Y(ST)Y, 2 x 2 x 0,8 mm
	Odizolowanie	5 – 6 mm
Czas ponownego włączenia po wyłączeniu (możliwość ustawienia w parametrach)		ok. 1 s
Ustawiany zakres jasności		ok. 1 – 1000 luksów
Kąt widzenia do pomiaru jasności		ok. 20°
Zakres temperatur		-5 °C – +45 °C
Stopień ochrony		IP 20
Z możliwością zdalnej obsługi (*)		tylko Premium
Temperatura przechowywania		-20 °C – +70 °C

*) Zdalne włączanie i wyłączanie trybu programowania (nr art. 6010-25-500) (czerwony klawisz). Tryb wyłącza się automatycznie po 5 minutach.

Wyposażenie

Normalne	Premium
Czujnik z monitorowaniem	Czujnik z monitorowaniem
Określanie natężenia oświetlenia	Określanie natężenia oświetlenia
Łącznik z funkcją stałego natężenia oświetlenia	Łącznik z funkcją stałego natężenia oświetlenia
–	Regulator stałego natężenia oświetlenia
–	HVAC (ogrzewanie, klimatyzacja, wentylacja)
–	Regulator temperatury pomieszczenia do budynków publicznych
–	Odbiór w podczerwieni (24 wolne kanały podczerwieni)
–	Funkcje logiczne (5 funkcji)



Sposób podłączenia

Podłączenie zintegrowanego portu magistralnego KNX

- Podłączyć czujnik obecności na tyłnej stronie za pomocą załączonego 2-pinowego zacisku przyłączeniowego do magistrali KNX. Przyłącze jest zabezpieczone przed zamianą biegunów.



Montaż

Urządzenie jest przewidziane do montażu sufitowego. Działanie urządzenia zależne jest m. in. od wysokości montażu (B).

Wysokość montażu (B)	Szerokość wewnętrznego pola detekcji (B1) (siedząca osoba)	Szerokość zewnętrznego pola detekcji (B2) (idąca osoba)
2,5 m	maks. 5 m	maks. 6,5 m
3 m	maks. 6,5 m	maks. 8 m
4 m	maks. 9 m	maks. 10,5 m

Urządzenie można zamontować w suficie podwieszanym (kroki 1-3) lub w dostępnej opcjonalnie obudowie natynkowej (nr art. 6131/x9) na suficie. Instrukcja montażu jest załączona do obudowy natynkowej.

Uruchomienie

Oprogramowanie uruchamiające ETS umożliwi realizację różnych funkcji. Funkcja czujnika obecności zależy od parametrów wybranych w aplikacjach programu. Aby uzyskać optymalne działanie układu regulacji stałego poziomu oświetlenia, wymagana jest kalibracja czujnika natężenia oświetlenia. Przestrzegać przy tym następujących punktów:

- Pole detekcji czujnika natężenia oświetlenia (patrz poniższa grafika w bloku informacyjnym).
- Odbijałność materiału podłoża w polu detekcji.

Czujnik kalibrowany jest za pomocą odpowiedniej aplikacji programowej. Należy zawsze stosować aktualne oprogramowanie systemowe. Aktualne pliki aktualizacji oprogramowania systemowego można pobrać z elektronicznego katalogu (www.busch-jaeger-catalogue.com). Aktualizacja odbywa się za pośrednictwem magistrali KNX. Szczegółowy opis uruchamiania i parametrów znajduje się podręczniku technicznym (patrz kod QR).

Serwis

Busch-Jaeger Elektro GmbH - przedsiębiorstwo grupy ABB, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, www.BUSCH-JAEGER.com; tel.: +49 2351 9561600

Датчики присутствия Busch Mini KNX Busch Mini Premium KNX

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Опасность для жизни и опасность возгорания!
При прямом или непрямом контакте с токоведущими деталями происходит опасное протекание тока через тело человека. Последствиями этого могут быть электрический шок, ожоги или смерть. Неправильные выполненные работы на токоведущих деталях повышают опасность возгорания.
➤ Перед монтажом и демонтажом оборудования отключите питание!
➤ Работы в сети с напряжением 230 В должны производиться только специалистами по электрооборудованию!

- Руководство по монтажу следует внимательно прочесть и сохранить.
- Для получения подробной пользовательской информации, а также информации о системной интеграции и вводе в эксплуатацию, посетите наш сайт www.busch-jaeger.de или отсканируйте QR-код.

Использование по назначению

Датчик присутствия рассчитан на применение только внутри зданий. Эти устройства предназначены для переключения и регулировки осветительных систем и/или систем отопления/кондиционирования в зависимости от уровня освещённости и/или движения. Устройства непригодны для использования в качестве датчика взлома или нападения, т.к. они не имеют необходимой защиты от саботажа согласно VdS.

Описание изделия

A	ИК-приемник (только в версии Premium)
B	Клавиша программирования
C	Датчик определения освещенности
1 – 4	Индивидуально отключаемые секторы (требуется настройка). Нумерацию см. на задней стенке устройства

ВНИМАНИЕ

- В устройстве используются высокочувствительные датчики и системы линз.
- Не перекрывайте и не заклеивайте линзовые сегменты, т.к. это нарушит работоспособность устройства.
- Не используйте для очистки устройства и системы линз абразивные или агрессивные чистящие средства.

Технические характеристики

Напряжение питания		24 В
Макс. потребляемый ток		< 12 mA
Соединение стандарта KNX	Зажим для сопряжения с шиной	0,6 – 0,8 мм
	Тип кабеля	J-Y(S)Y, 2 x 2 x 0,8 мм
	Длина снятия изоляции	5 – 6 мм
Время повторного включения после отключения (настраиваемое)		прим. 1 с
Диапазон регулировки освещённости		прим. 1 – 1000 люкс
Угол раствора для измерения освещённости		прим. 20°
Диапазон температур:		-5 °C – +45 °C
Степень защиты		IP 20
Возможность дистанционного управления (*)		только в версии Premium
Температура хранения		-20 °C – +70 °C

*) Режим программирования можно включать и выключать с пульта дистанционного управления (арт. № 6010-25-500) (красная клавиша). Режим автоматически отключается через 5 минут.

Комплектация

Стандарт	Premium
Датчик, вкл. систему контроля	Датчик, вкл. систему контроля
Регистрация освещенности	Регистрация освещенности
Выключатель постоянной освещенности	Выключатель постоянной освещенности
–	Регулятор постоянной освещенности
–	HKL (отопление, вентиляция, кондиционирование)
–	Объектный комнатный терморегулятор
–	ИК-прием (24 свободных ИК-канала)
–	Логика (5 логических функций)



Подключение

Подключение интегрированного шинного копллера KNX:

- Подключить кабель шины KNX к задней стенке датчика при отсутствии прилагающийся двухконтактный зажим сопряжения. Разъем имеет защиту от неправильной полярности.



Монтаж

Устройство предназначено для потолочного монтажа. Полноценное выполнение устройством своих функций зависит, в частности, от высоты установки (B).

Высота установки (B)	Ширина внутренней зоны действия (B1) (идущий человек)	Ширина наружной зоны действия (B2) (идущий человек)
2,5 м	макс. 5 м	макс. 6,5 м
3 м	макс. 6,5 м	макс. 8 м
4 м	макс. 9 м	макс. 10,5 м

Устройство можно смонтировать скрытым способом в потолке (этапы 1-3) или на потолке с помощью отдельно приобретаемого корпуса для открытой установки (арт. № 6131/x9). Руководство по монтажу прилагается к корпусу для открытой установки.

Ввод в эксплуатацию

С помощью программы ETS можно реализовать различные функции. Функции датчика присутствия зависят от параметров выбранных в приложении.

Для оптимальной работоспособности регулятора постоянной освещенности необходима калибровка датчика определения освещенности. При этом учитывается следующее:

- зона действия датчика определения освещенности (см. нижний рисунок в информационном блоке).
- отражающие свойства материала пола в зоне действия.

Для калибровки датчика используется соответствующая программа. Всегда используйте последнюю версию прошивки. Актуальные файлы обновления размещены в электронном каталоге (www.busch-jaeger-catalogue.com). Обновление осуществляется по шине KNX. Подробное описание ввода в эксплуатацию и параметров см. в техническом справочнике (отсканируйте QR-код).

Сервис

Busch-Jaeger Elektro GmbH - Предприятие группы ABB, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, www.BUSCH-JAEGER.com; тел: +49-2351-9561600

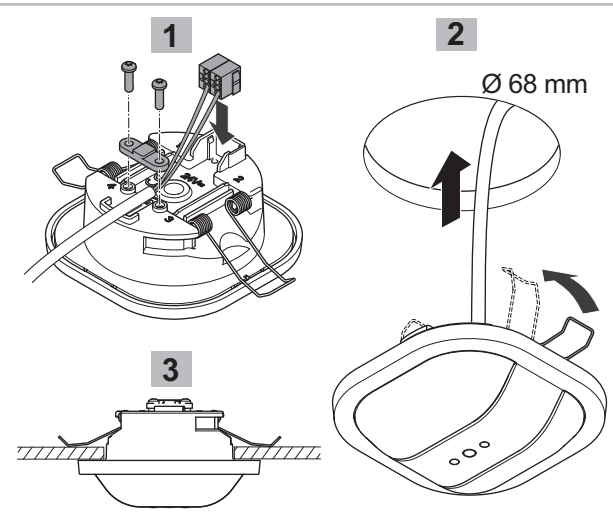
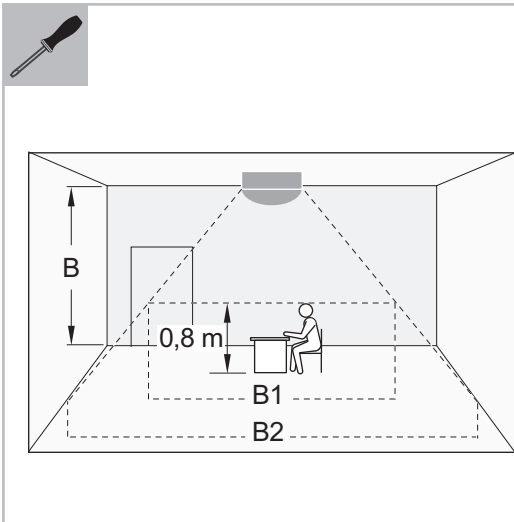
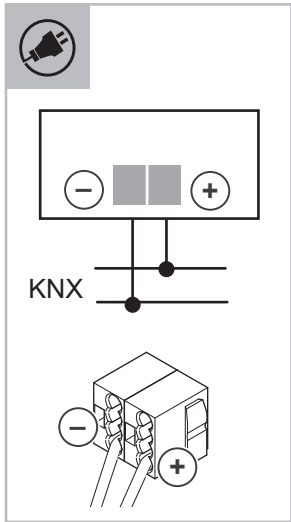
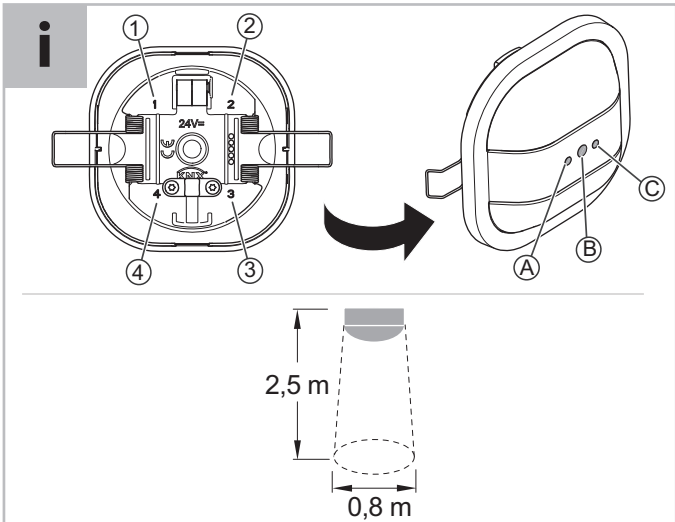


ABB i-bus[®] KNX

6131/20-xxx-500
6131/21-xxx-500
PM/A 1.5.x.1
PM/A 2.5.x.1

www.busch-jaeger-catalogue.com/
6132-0-0342,artikel.html

Norsk

Busch-tilstedeværelsesdetektor Mini KNX

Busch-tilstedeværelsesdetektor Mini Premium KNX

ADVARSEL
Livsfare og brannfare!
Ved direkte eller indirekte kontakt med spenningsførende deler, går farlig strøm gjennom kroppen. Følgen kan være elektrisk støt, forbrenning eller dødsfall. Brannfare ved feil utført arbeid på spenningsførende deler.
➤ Koble fra nettspenningen før montering og demontering!
➤ Arbeid på 230 V-nettet må bare utføres av fagpersonale.

- Les montasjeveiledningen nøye og ta vare på den.
- Detaljert brukerinformasjon og informasjon om systemintegrering og igangsetting finner du på www.busch-jaeger.com eller ved å skanne QR-koden.

Forskriftsmessig bruk
Tilstedeværelsesdetektoren er bare konstruert til innendørs bruk i bygninger. Apparatene brukes til kobling og regulering av belysningsanlegg og/eller klimaanlegg avhengig av lysstyrke og/eller bevegelse.
Apparatene er ikke egnet som innbrudds- eller overfallsalarmer, ettersom den foreskrevne sabotasjesikkerheten iht. VdS-forskrift mangler.

Produktbeskrivelse

A	IR-mottaker (kun Premium)
B	Programmeringstast
C	Sensor for lysstyrkeregistring
1 – 4	Sektorer som kan kobles ut enkeltvis (ved hjelp av parametring). Nummerering, se baksiden av apparatet

ADVARSEL
Apparatet har høytfølsomme følere og linsesystemer.
➤ Ikke dekk til eller lim over linsesegmenter, ettersom funksjonen til apparatet ellers kan bli forstyrret.
➤ Ikke rengjør apparatet og linsesystemet med skurende eller aggressive rengjøringsmidler.

Tekniske data

Spenningsforsyning	24 V	
Maks. strømforbruk	< 12 mA	
KNX-tilkobling	Bus-tilkoblingsklemme	0,6 – 0,8 mm
	Ledningstype	J-Y(St)Y, 2 x 2 x 0,8 mm
	Avisolering	5 – 6 mm
Gjeninnkoblingstid etter utkobling (parametrerbar)	ca. 1 s	
Justerbart lysstyrkeområde	ca. 1 – 1000 Lux	
Åpningsvinkel for lysstyrkemåling	ca. 20°	
Temperaturområde	-5 °C – +45 °C	
Kapslingsgrad	IP 20	
Kan fjernstyres (*)	kun Premium	
Lagringstemperatur	-20 °C – +70 °C	

Tilkobling
Tilkobling av integrert KNX-bus-kobler:

- Koble tilstedeværelsesdetektoren ved hjelp av medfølgende 2-pols bus-tilkoblingsklemme, på baksiden til KNX-busledningen. Tilkoblingen kan ikke poles feil.

Montering
Apparatet er konstruert for takmontering. Den fulle funksjonaliteten til apparatet er bl.a. avhengig av monteringshøyden (B).

Monterings-høyde (B)	Bredde indre registreringsområde (B1) (sittende person)	Bredde ytre registreringsområde (B2) (gående person)
2,5 m	maks. 5 m	maks. 6,5 m
3 m	maks. 6,5 m	maks. 8 m
4 m	maks. 9 m	maks. 10,5 m

Apparatet kan valgfritt monteres i hulveggmontering i taket (trinn 1-3) eller ved hjelp av ekstrastyret utenpåliggende boks (artikkelnummer 6131/x9) på taket. Montasjeveiledningen følger med den utenpåliggende boksen.

Igangsetting
Med igangsettingsprogramvaren ETS kan forskjellige funksjoner realiseres. Funksjonen til tilstedeværelsesdetektoren er avhengig av parameterne som er valgt av de forskjellige programmene. For en optimal funksjon for konstantlysreguleringen er en kalibrering av sensoren for lysstyrkereguleringen nødvendig. Ta her hensyn til følgende:

- Registreringsområdet til sensoren for lysstyrkeregistring (se nedre grafikk i infoblokken).
- Refleksjonsegenskapene til gulvmaterialet i registreringsområdet.

Sensoren kalibreres med det tilsvarende programmet. Bruk alltid den nyeste fastvaren. Den aktuelle nedlastings-filen for fastvareoppdatering finner du i den elektroniske katalogen (www.busch-jaeger-catalogue.com). Oppdateringen skjer via KNX-bussen. Detaljerte igangsettings- og parameterbeskrivelser finner du i den tekniske håndboken (se QR-kode).

Service
Busch-Jaeger Elektro GmbH - Et selskap i ABB-gruppen, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, www.BUSCH-JAEGER.com; Tel: +49-2351-9561600

Svenska

Busch-närvarovakt Mini KNX

Busch-närvarovakt Mini Premium KNX

VARNING
Livsfara och brandrisk!
Direkt eller indirekt kontakt med spänningsförande delar leder till farlig genomströmning i kroppen. Följden kan bli elchock, brännskador eller död. Vid felaktigt utförda arbeten på spänningsförande delar föreligger det brandrisk.
➤ Före montering och demontering ska nätspänningen frikopplas!
➤ Arbeten på 230 V-nätet får endast utföras av fackmän.

- Läs monteringsanvisningen noggrant och spara den.
- Mer användarinformation och information om systemintegration och ibruktagning får du på www.busch-jaeger.com eller genom att scanna QR-koden.

Ändamålsenlig användning
Närvarovakten är endast avsedd för användning inomhus. Enheterna används för att koppla och styra belysningsanläggningar och/eller HKL-anläggningar utifrån ljusstyrka och/eller rörelser. Enheterna är inte lämpliga som inbrotts- eller överfallssensorer eftersom de inte har det sabotagesskydd som krävs enligt VdS.

Produktbeskrivning

A	IR-mottagare (endast Premium)
B	Programmeringstangent
C	Sensor för registrering av ljusstyrka
1 – 4	Separat avstängningsbara sektorer (genom parametring). Numrering, se enhetens baksida

VARNING
Enheten har mycket känsliga sensorer och linssystem.
➤ Täck eller tejpa inte över något linsegment, eftersom enhetens funktion då störs.
➤ Rengör inte enheten och linssystemet med repande eller aggressiva rengöringsmedel.

Tekniske data

Försörjningsspänning	24 V	
Max. elförbrukning	< 12 mA	
KNX-inkoppling	Bussanslutnings-klämma	0,6 – 0,8 mm
	Ledningstyp	J-Y(St)Y, 2 x 2 x 0,8 mm
	Avisolering	5 – 6 mm
Återinkopplingsstid efter fränkoppling (parameterbar)	ca 1 s	
Justerbar inställning av ljusstyrkans område	ca 1 – 1000 Lux	
Öppningsvinkel för mätning av ljusstyrka	ca 20°	
Temperaturområde	-5 °C – +45 °C	
Kapslingsklass	IP 20	
Fjärrdrift (*)	endast Premium	
Förvaringstemperatur	-20 °C – +70 °C	

Inkoppling
Inkoppling av den integrerade KNX-bussinkopplaren:

- Förbind närvarovakten på dess baksida med KNX-bussledningen via den medföljande 2-poliga bussanslutningsklämmen. Inkopplingen är polningssäker.

Montering
Enheten är gjord för montering i tak. Enheten fulla funktionalitet beror bl.a. på monteringshöjden (B).

Monterings-höjd (B)	Det inre detekterings-områdets bredd (B1) (sittande person)	Det yttre detekterings-området bredd (B2) (gående person)
2,5 m	max. 5 m	max. 6,5 m
3 m	max. 6,5 m	max. 8 m
4 m	max. 9 m	max. 10,5 m

Enheten kan antingen monteras i taket med hjälp av halvväggsmontering (steg 1-3) eller på taket med den valbara påputskåpan (art.-nr. 6131/x9). Monteringsanvisningen följer med påputskåpan.

Ibruktagning
Olika funktioner kan realiseres via ibruktningsprogrammet ETS. Närvarovaktens funktion beror på de parametrar som har valts via respektive program. För att konstantljusstyrningen ska fungera optimal krävs att sensorn för registrering av ljusstyrkan kalibreras. Tänk då på följande:

- Sensorns detekteringsområde för registrering av ljusstyrkan (se den nedre grafiken i informationsblocket).
- Gulvmaterialets reflexionsegenskaper inom detekteringsområdet.

Sensorn kalibreras via motsvarande programapplikation. Använd alltid aktuell firmware. De aktuella filerna för uppdatering av firmware kan hämtas från den elektroniska katalogen (www.busch-jaeger-catalogue.com). Uppdateringen görs via KNX-bussen. För en detaljerad ibruktnings- och parameterbeskrivning, se den tekniska manualen (se QR-kod).

Service
Busch-Jaeger Elektro GmbH - Ett företag i ABB-gruppen Gruppe, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, www.BUSCH-JAEGER.com; Tel: +49-2351-9561600

Suomi

Busch-läsnäolotunnistin Mini KNX

Busch-läsnäolotunnistin Mini Premium KNX

VAROITUS
Hengen- ja palovaara!
Jännitettä johtaviin osiin suora tai epäsuora koskeminen aiheuttaa vaarallisen läpivirtauksen kehoon. Seurauksena voi olla sähköshokki, palovammoja tai kuolema. Jännitettä johtaviin osiin tehty ohjeiden- ja määräystenvastaiset työt aiheuttavat palovaaran.
➤ Verkköjännite on katkaistava ennen asennusta tai purkamista!
➤ 230 voltin verkkoon kohdistuvia töitä saavat suorittaa vain valtuutetut ammattihenkilöt.

- Asennusohje on luettava huolellisesti ja säilytettävä.
- Käyttäjälle tarkoitettuja tietoja ja järjestelmän asennusta ja käyttöönottoa koskevia tietoja on osoitteessa www.busch-jaeger.com, tai ne saa skannaamalla QR-koodin.

Määräystenmukainen käyttö
Läsnäolotunnistin on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan rakennusten sisätiloissa. Laitteen tarkoituksena on valaisimien ja/tai lämmitys-, ilmastointi- ja tuuletuslaitteistojen kytkentä ja säätö riippuen valoisuudesta ja/tai liikkeistä. Laitte ei sovellu käytettäväksi murtohälyttimenä tai muuna hälytyslaitteistona, koska sillä ei ole tähän vaadittavaa VdS-määräyksen mukaista sabotaastrivallisuuden tasoa.

Tuotekuvau

A	IP-vastaanotin (vain Premium-taso)
B	Ohjelmointipainike
C	Anturi valoisuuden arviointiin
1 - 4	Yksittäin kytkettävissä olevat sektorit (parametroinnilla). Katso numerointi laitteen takapaneelistä.

HUOMIO
Laitteessa on erittäin herkkiä antureita ja linssijärjestelmiä.
➤ Linsssejä ei saa peittää teipillä eikä muilla materiaaleilla, koska se häiritسی laitteen toimintaa.
➤ Laitetta ja linssijärjestelmää ei saa puhdistaa hankaavilla eikä aggressiivisilla puhdistusaineilla.

Tekniset tiedot

Syöttöjännite	24 V	
Maks. ottovirta	< 12 mA	
KNX-liitäntä	Väyläliitin	0,6 – 0,8 mm
	Johtimen tyyppi	J-Y(St)Y, 2 x 2 x 0,8 mm
	Johtimen kuorinta	5 – 6 mm
Uudelleenpäälektykentäaika poiskytkennän jälkeen (parametroitava)	n. 1 s	
Säädettävä valoisuusalue	n. 1 - 1000 lux	
Valoisuusmittauksen avauskulma	n. 20°	
Lämpötila-alue	-5 °C - +45 °C	
Kotelointiluokka	IP 20	
Kauko-ohjattavissa (*)	Vain Premium-taso	
Varastointilämpötila	-20 °C - +70 °C	

***) Ohjelmointitila kauko-ohjauksella (tuotenro 6010-25-500) kytkettävissä päälle ja pois (punainen painike). Tila kytkeytyy 5 minuutin jälkeen automaattisesti pois päältä.**

Varustelu

Normaali	Premium
Valvontatoiminnolla varustettu tunnistin	Valvontatoiminnolla varustettu tunnistin
Valoisuuden mittaus	Valoisuuden mittaus
Vakiovalokytkin	Vakiovalokytkin
-	Vakiovalon säädin
-	Lämmitys, ilmastointi ja tuuletus
-	Huoneenlämpötilan säädin
-	IR-vastaanotto (24 vapaa IR-kanavaa)
-	Logiikat (5 loogiikkatoimintoa)

Liitäntä
Sisäänrakennetun KNX-väyläliittimen liitäntä:

- KNX-väyläjohto tulee liittää läsnäolotunnistimen takapaneeliin mukana toimitettua 2-napaisella väyläliittimellä. Liitäntään napoja ei voi kytkeä väärin.

Asennus
Laitte on tarkoitettu asennettavaksi kattoon. Laitteen moitteeton toiminta riippuu mm. asennuskorkeudesta (B).

Asennus-korkeus (B)	Sisäisen mittausalueen leveys (B1) (istuva henkilö)	Ulkoisen mittausalueen leveys (B2) (kävelevä henkilö)
2,5 m	maks. 5 m	maks. 6,5 m
3 m	maks. 6,5 m	maks. 8 m
4 m	maks. 9 m	maks. 10,5 m

Laitte voidaan asentaa kattoon ontoon levyyn tarkoitettulla menetelmällä (vaiheet 1–3) tai lisävarusteena saatavalla pinta-asennukseen tarkoitettulla kotelolla (tuotenro 6131/x9). Asennusohjeet löytyvät pinta-asennuskotelon pakkauksesta.

Käyttöönotto
ETS-käyttöönotto-ohjelmistolla voidaan toteuttaa erilaisia toimintoja. Läsnäolotunnistimen toiminta on riippuvainen kulloisellakin ohjelmistosovelluksella valituista asetuksista. Vakiovalonsäädön optimaalinen toiminta edellyttää valoisuusmittaukseen tarkoitettun anturin kalibrointia. Tällöin on otettava huomioon seuraavat seikat:

- Valoisuudenmittaukseen tarkoitettun anturin mittausalue (katso alla olevan tietoruudun grafiikkaa).
- Mittausalueen lattiamateriaalin heijastavat ominaisuudet.

Anturi kalibroidaan vastaavalla ohjelmistosovelluksella. Käytä aina ajankohtaista laiteohjelmistoa. Ajankohtaiset lataustiedostot laiteohjelmiston päivittämiseen ovat saatavissa sähköisestä luettelosta (www.busch-jaeger-catalogue.com). Päivitys tapahtuu KNX-väylän kautta. Katso yksityiskohtainen käyttöönottoa ja parametointia koskeva kuvaus teknisestä käsikirjasta (katso QR-koodia).

Huolto
Busch-Jaeger Elektro GmbH - ABB-ryhmään kuuluva yritys, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Saksa, www.BUSCH-JAEGER.com; puh.: +49-2351-9561600